II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS AFGØRELSE

af 25. juli 1983

om tilpasning af de beløb, der stilles til rådighed for Den europæiske Udviklingsfond (1979), for så vidt angår henholdsvis AVS-staterne og de oversøiske lande og territorier (Belize samt Antigua og Barbuda)

(83/369/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til den interne aftale af 1979 om finansiering og forvaltning af Fællesskabets bistand (1), i det følgende benævnt »den interne aftale«, ændret ved afgørelse 81/558/EØF (2) og ved den interne aftale 82/608/EØF (3), særlig artikel 1, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Belize og Antigua, der var associeret med Fællesskabet i henhold til Rådets afgørelse 80/1186/EØF af 16. december 1980 om de oversøiske landes og territoriers associering med Det europæiske økonomiske Fællesskab (1), er blevet uafhængige stater under navnene Belize samt Antigua og Barbuda ; de har tiltrådt anden AVS/EØF-konvention ;

der bør derfor i overensstemmelse med artikel 1, stk. 4, i den interne aftale foretages en nedsættelse af de beløb, der er fastsat i nævnte aftales artikel 1, stk. 3, litra b), og en tilsvarende forhøjelse af de beløb, der i litra a) i samme stykke er fastsat for AVS-staterne ;

der bør tages hensyn til afgørelse 81/558/EØF, som er truffet efter undertegnelse, men før ikrafttrædelsen af den interne aftale 82/608/EØF, og hvert af de i artikel 1, stk. 3, litra a), første og tredje linje, i den interne aftale fastsatte beløb bør forhøjes med 10 millioner ECU —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Artikel 1

Artikel 1, stk. 3, i den interne aftale affattes således :

»3. Det i stk. 2 nævnte beløb fordeles således :

a) 4 645,2 millioner ECU til AVS-staterne, heraf

— 2 997,7 millioner ECU i form af gavebistand,

— *524,5 millioner ECU i form af lån på særlige vilkår,*

— 284 millioner ECU i form af risikovillig kapital,

— *557* millioner ECU i form af overførsler i henhold til konventionens afsnit II, kapitel 1,

— 282 millioner ECU i form af særlige finansieringsfaciliteter i henhold til konventionens afsnit III, kapitel 1 :

(1) EFT nr. L 347 af 22. 12. 1980, s. 210.
(2) EFT nr. L 203 af 23. 7. 1981, s. 47.
(3) EFT nr. L 247 af 23. 8. 1982, s. 26.
(1) EFT nr. L 361 af 31. 12. 1980, s. 1.

b) 66,8 millioner ECU til landene og territorierne, heraf

— 39,3 millioner ECU i form af gavebistand,

— 20,5 millioner ECU i form af lån på særlige vilkår,

— 7 millioner ECU i form af risikovillig kapital,

— p.m. i form af særlige finansieringsfaciliteter i henhold til bestemmelserne i afgørelsen vedrørende mineprodukter;

c) 9 millioner ECU i form af overførsler til landene og territorierne i henhold til bestemmelserne i afgørelsen vedrørende ordningen for stabilisering af eksportindtægterne.«.

Artikel 2

Denne afgørelse anvendes fra den 1. juli 1983.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juli 1983.

På Rådets vegne

C. SIMITIS

Formand